

Casualties of  
War in Iraq  
3019  
as of Jan. 11,  
2007

# El Editor

"El Respeto al Derecho  
Ajeno es la Paz"  
Lic Benito Juarez

VOL. XXX No. 15

Week of January 18-24, 2007

www.editor.com

Lubbock, Texas 79401

## DEMOCRATS' FIRST 100 HOURS' PROPOSALS WON'T CLOSE RACIAL GAP

By Alex Meneses Miyashita  
The Democratic Party's proposals for the first 100 hours of the 110th Congress would not close existing racial economic gaps if they passed, according to a report by the Massachusetts-based nonprofit United for a Fair Economy.

The organization analyzed the impact that increasing the minimum wage, decreasing college loan interest rates, reducing prescription drug prices and investing in alternative energy research would have on low-income blacks and Latinos.

It concluded that although there would be benefits to low-income individuals, primarily through the minimum wage increase, people of color would remain disproportionately affected economically, compared to whites.

The report suggests that to close the gap, more affirmative action elements and targeted approaches are necessary. "Universal colorblind policies do not have a universal colorblind result," it states.

"You would think (Demo-

crats) are wanting to keep their Latino voting base and strengthen that base, and think not just what to do for people in general but how to close the race gap," UFE director Meizhu Lui told Hispanic Link News Service. "These proposals don't really do that."

Although Hispanics, who represent 14 percent of the workforce, comprise 21 percent of workers earning less than \$7.25, the report concluded that the proposed minimum wage increase over a two-year period is insufficient to push families above the poverty level. Nearly a quarter of Latinos are poor, according to the U.S.

Census Bureau.

Lui added that compounding the problem are the increasing rates of unemployment and poor labor rights for many Latino workers, items missing in the

more effective proposal would be providing more scholarships.

"If you start out poor, you don't need to start your life in debt," she stated.

In addition to providing more grants, the report proposes providing financial assistance to help low-income students of color with living expenses.

In the area of health, the proposal to reduce the prices of prescription drugs for Medicare would benefit mostly middle-class seniors by lowering their out-of-pocket expenses, according to the study. Low-

income Medicaid recipients already have benefits, Lui said.

The main concern, she added, are the large percentages

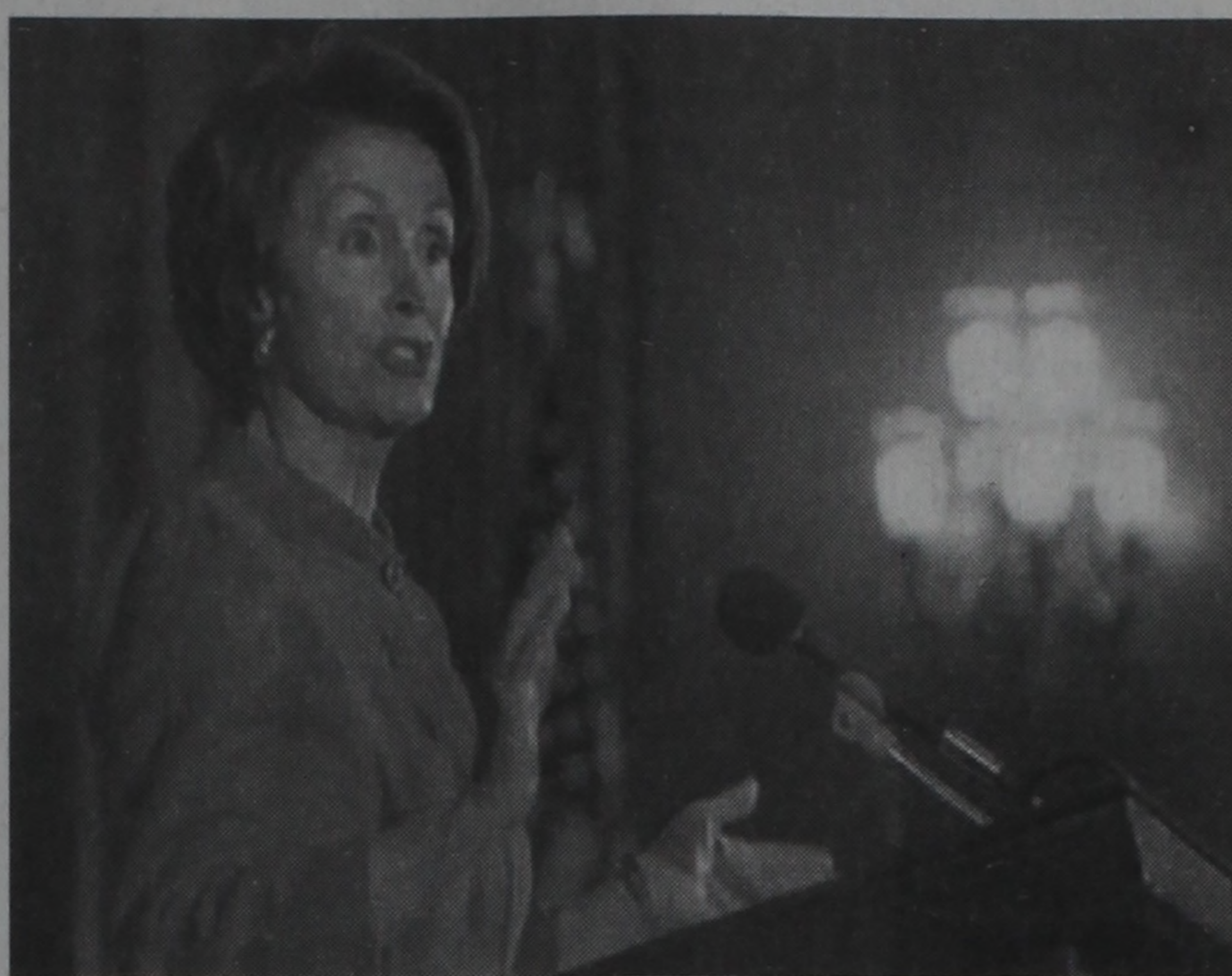
of people of color who are uninsured.

Regarding the Democrats' energy-related item, the report claims it could potentially open the door to well-paid jobs, the problem being that only 4.1 percent of Latinos and 6.2 percent of blacks are recipients of advanced degrees in mathematics or in the sciences.

"We would like to see more leadership coming from the Democrats," Lui said. "They need to understand that as the demographics of the country change by 2040, we will have a majority non-white population. Things are going to get crazier if they don't start addressing the racial gap."

She said that although there is a limit to what can be accomplished in 100 hours, so far Democrats haven't signaled a longer-term commitment to address the gap.

The 53-page report, "State of the Dream 2007: Voting Blue. Staying in the Red," is available at [www.faireconomy.org](http://www.faireconomy.org).



legislative agenda.

The Democrats have also proposed cutting interest rates in college loans, but Lui said a

## Mexican talent at Golden Globe awards



Mexican film fans hailed the recognition of Mexican directors and producers at the 2007 Golden Globe awards, saying Tuesday it helped put the nation's budding talent on the map.

The award for best movie went to "Babel" directed by Alejandro Gonzalez while the award for best television comedy series went to "Ugly Betty," whose executive producer is Salma Hayek, also a noted movie actress and producer.

Photos of Gonzalez and Hayek covered the front pages of Tuesday's newspapers, with critics describing the Golden Globe awards, given Monday in Beverly Hills, as the highest

tributes ever awarded to Mexico's talent.

"Two Mexicans of Gold," proclaimed the headline of Mexico City's Reforma newspaper. "A Mexican Night," declared the newspaper Milenio.

"There is recognition that Mexico has some very gifted people in cinema," Del Valle said. "We hope there will be more chance for them to make these great productions in Mexico as well as in the United States."

Gonzalez and Hayek both started their careers in Mexico but moved north to work in Hollywood.

"Babel," which tells three inter-linked stories from across the globe, was produced by Para-

mount Pictures and features U.S. star Brad Pitt.

However, Mexican film fans say the direction of Gonzalez, accompanied by a Mexican script writer and cinematographer, gives the movie a different feel from many other U.S. films.

The Mexican vision is particularly apparent in segments of the movie that follow illegal immigrants across the U.S.-Mexico border.

The Golden Globes are presented by the Hollywood Foreign Press Association, a group of about 90 writers who cover the film industry for overseas media. The ceremony is considered a foreshadowing of potential winners at the upcoming Academy Awards.

## LAS "PRIMERAS 100 HORAS" DE LOS DEMOCRATAS NO CERRARAN LA BRECHA RACIAL

Alex Meneses Miyashita

Las propuestas del partido demócrata para las primeras 100 horas del Congreso 110 no cerrarían las existentes brechas económicas entre las razas si se aprobaran, según un informe emitido por la organización sin fines de lucro basada en Massachusetts, United for a Fair Economy (UFE por sus siglas en inglés).

La organización analizó el impacto que surtirían el aumento en el salario mínimo, la reducción de tasas de interés de los préstamos para la universidad, la reducción de precios de fármacos de prescripción médica, y la inversión en investigaciones sobre fuentes de energía alternativas sobre personas de bajos recursos negras y latinas.

El informe concluyó que, si bien los individuos de bajos ingresos percibirían beneficios, principalmente por medio del aumento del salario mínimo, las personas de color continuarían sufriendo un impacto económico fuera de proporción con su representación en la población, comparado con las personas blancas.

El informe sugiere que para cerrar la brecha, se necesita la implementación de elementos de acción afirmativa y otros enfoques específicos. "Las políticas universales, que no toman en cuenta la raza, no tienen un resultado universal", indica.

"Se pensaría que (los demócratas) quieren mantener la base de votantes latinos que tienen y fortalecerla, y pensar en no sólo qué hacer para la gente en general, sino también en cómo cerrar la brecha racial", le dijo Meizhu Lui, director de UFE a Hispanic Link News Service. "Estas propuestas en realidad no logran eso".

A pesar de que los hispanos, cuya representación es del 14 por ciento de la fuerza laboral, comprenden el 21 por ciento de los trabajadores con ingresos menores de \$7.25 la hora, el informe concluyó que el aumento del salario mínimo propuesto a lo largo de un periodo de dos años no bastaría para elevar a las familias encima del nivel de los indicadores económicos de pobreza. Casi

un cuarto de los latinos son pobres, según el Negociado del Censo de los EE.UU.

Lui agregó que para agravar el problema, están las tasas crecientes de desempleo y los malimplementados derechos laborales para los trabajadores latinos, artículos que no aparecen en la agenda legislativa.

Los demócratas también han propuesto recortar los intereses sobre los préstamos para la universidad, pero Lui indicó que sería mejor proponer la distribución de más becas.

"Si uno empieza pobre, no tiene por qué empezar la vida endeudado", declaró.

Además de ofrecer más becas, el informe también propone ofrecer ayuda financiera a los estudiantes de color de bajos ingresos para sus gastos de vivienda.

En el área de la salud, la propuesta por reducir los precios de los fármacos de prescripción médica para el programa federal Medicare sería de beneficio en su mayor parte para los ancianos de clase media, al reducir sus gastos personales, indica el estudio. Las personas de bajos ingresos que reciben Medicaid ya tienen beneficios, explicó Lui.

Lo que más preocupa, añadió, es el gran porcentaje de personas de color que no tiene seguro médico alguno.

En cuanto al artículo de los demócratas relacionado con la energía, el informe alega que existe la posibilidad de abrir oportunidades de empleo remunerado, pero que el problema radica en que sólo el 4.1 por ciento de los latinos, y el 6.2 por ciento de los negros ha recibido títulos universitarios avanzados en las matemáticas o las ciencias.

"Quisiéramos ver más liderazgo de parte de los demócratas", dijo Lui. "Tienen que entender que al ir cambiando la demográfica del país para el 2040, tendremos una población en su mayoría no blanca. Las cosas se van a ir haciendo más locas si no empiezan a dar enfoque en la brecha racial".

Dijo que si bien hay un límite en lo que se puede lograr en 100 horas, hasta el momento los demócratas no han dado señales de un compromiso a largo plazo en cuanto a cerrar la brecha.

# OUR NATIONAL PIZZA-FOR-PESOS PREDICAMENT

By Andy Porras

What's more American than pizza?

What's more un-American?

According to hundreds of knee-jerk U.S. "patriots," the most un-American deed of the day is peddling pizzas in Texas for Mexican pesos.

While a former Texas governor and current U.S. commander-in-chief plans to position thousands of military lives in harm's way in Iraq, media mouths including Rush Limbaugh and talking heads at all major TV networks are giving serious airtime to discussing the Pizza Patrón chain's "horrible act that reeks of being anti-American."

Holy anchovies, Batman! One shrewd business person in Dallas begins to accept pesos for his product and an anti-Mexican/immigrant/Latino reaction gushes out of Texas quicker than an oil field wildcat.

Chain owner Antonio Swad saw it as a solid business idea to accept

currency used by Texas' southern neighbor. He was hardly breaking new ground. Mexican currency has circulated freely throughout the Southwest before and after the infamous Treaty of Guadalupe Hidalgo. You know, the same treaty that gave birth to that great battle cry, "We didn't cross no stinkin' border, the border crossed us!"

Anyway, almost any Texas-Mexican border burb business gladly accepts pesos in exchange for its products, from pan dulce to Peking duck to pizza. It's a way of life in that area, not a way of being disrespectful to anyone's country.

How could anything so simple and insignificant become such a national concern? Right-wing radio hosts certainly did their part. Immigration Watchdog quoted Limbaugh as warning that Pizza Patrón's marketing promotion "will grow and expand." Hey, Rushie, about the only thing growing and expanding at this time is Swad's bank

account.

The former Ohio businessperson once started a convenience store mini-chain that became quite profitable, selling it later. His pizza idea came some 20 years ago and today has more than 50 locations, with another 80 planned throughout the Southwest (the same Southwest that once was occupied by Spanish-speaking and peso-yielding peoples).

Relax, America. Both Mexican and Canadian border businesses exchange goods for Mexican pesos and Canadian dollars every day. This is nothing more than a border customer convenience taken 400 miles upstream to Dallas. It's not an apocalyptic sign of an impending takeover by infiltrating groups like MEChA, LULAC or the American GI Forum!

Border residents, numbering in the millions, usually have several pesos in their bedroom drawers left over from a quick trek to a great Mexican restaurant or a piñata-hunting

trip across the Río Grande or similar border landmark. Why not utilize them to pay for something at their favorite store that accepts pesos? What's very un-American is throwing away money of any kind.

What's very sad is that Swad and his workers, have to endure hate mail and even death threats.

"This is becoming another flash point in the nation's debate over immigrants," says Pedro Chávez, who works for Dallas's Spanish-language daily Al Día. He reports that Swad is being barraged with letters from all over the country warning him that he's living in the United States of America, not the United States of Mexico, and he better quit catering to those "damn illegal Mexicans."

It's an example of yet another freedom we enjoy in this country - to behave like idiots and to exercise our God-given right to hate thy neighbor. It's the American way.

# NUESTRO EMBROLLO NACIONAL DE PIZZA POR PESOS

Andy Porras

¿Existe algo más americano que la pizza?

¿Existe algo más anti-americano?

Según cientos de "patriotas" estadounidenses reaccionarios, lo más anti-americano del día es vender pizzas en Texas por pesos mexicanos.

Mientras que un ex gobernador de Texas y actual comandante en jefe de los EE.UU. intenta posicionar a miles de vidas militares en riesgo de peligro en Irak, los bocazas de los medios, incluyendo a Rush Limbaugh y los locutores de todas las cadenas importantes de televisión, le otorgan seria atención y tiempo a la discusión de la "acción horrible que hiede a ser anti-americana" de la cadena de restaurantes, Pizza Patrón.

¡Santa Anchoveta, Batman! Un agudo empresario en Dallas comienza a aceptar pesos por su producto y una reacción anti-mexicanos/latinos brota de Texas más rápido que un puma en campo de petróleo.

El dueño de la cadena, Antonio Swad, consideró una idea comercial sólida

el aceptar la moneda que utiliza el vecino al sur de Texas. Ni que fuera el primero en hacerlo. La moneda mexicana ha circulado libremente por el suroeste de este país tanto antes como después del infame Tratado de Guadalupe Hidalgo -- ese mismo tratado que originó el gran grito de batalla, "Nosotros no cruzamos ninguna apestosa frontera, ¡la frontera nos cruzó a nosotros!"

De cualquier forma, casi todo negocio de la frontera de Texas con México recibe feliz pesos por sus productos, desde el pan dulce hasta el pato pekinés y la pizza. Así es la vida en esa zona, no es una manera de faltarle el respeto al país de nadie.

¿Cómo es posible que algo tan sencillo e insignificante se convierta en tamaño preocupación nacional? Bien que los radiolocutores de derechas pusieron de su parte. El grupo Immigration Watchdog citó a Limbaugh advirtiendo que la promoción de mercadeo de Pizza Patrón "crecerá y se expandirá". Oiga usted, Rushie, lo único que va creciendo y expandiéndose a estas

alturas es la cuenta bancaria de Swad.

El empresario, de Ohio originalmente, comenzó una vez una pequeña cadena de tiendas al paso que le resultó lucrativa, la cual vendió después. La idea de la pizza la tuvo hace unos 20 años y hoy cuenta con más de 50 locales, con otras 80 en planificación por el suroeste (ese mismo suroeste ocupado alguna vez por gentes de habla hispana que gastaban pesos).

Tranquilícense. Las empresas de ambas fronteras de los EE.UU. todos los días venden y compran productos con pesos mexicanos y dólares canadienses. Lo ocurrido no es más que una conveniencia fronteriza para el consumidor llevada a 400 millas al norte a Dallas. ¡No es una señal apocalíptica de una inminente conquista de grupos infiltrantes como MEChA, LULAC o el American GI Forum!

Los que viven en la frontera, que son millones de personas, suelen tener en la cómoda de su recámara varios pesos, sobrantes de un viajecito rápido a un excelente

restaurante mexicano o de la busca de una piñata del otro lado del Río Grande u otra piedra de toque fronteriza. ¿Por qué no usarlos para pagar algo en su tienda favorita que acepte pesos? Lo que es muy anti-americano es desechar el dinero de cualquier tipo.

Lo muy triste es que Swad y sus empleados tienen que soportar correo vituperante, hasta amenazas de muerte.

"Esto se vuelve otro tema candente en el debate nacional sobre los inmigrantes", dice Pedro Chávez, quien trabaja en el diario Al Día, de Dallas. Chávez reporta que a Swad lo atiborran de cartas de todo el país que le advierten que vive en los Estados Unidos de América, y no en los Estados Unidos de México, y que más le vale dejar de acomodar a esos "malditos mexicanos ilegales".

Otro ejemplo de la libertad de la que disfrutamos en este país - comportarnos como idiotas y ejercer nuestro derecho divino de odiar a nuestro prójimo. Es la manera estadounidense de hacer las cosas.

# IRAK: No más soldados muertos

A Fernando Suárez del Solar no le sorprendió la nueva estrategia para Irak anunciada por el presidente George W. Bush la semana pasada. Aun con un nuevo Congreso demócrata Suárez no ha estado muy optimista sobre el posible regreso de las tropas a casa.

Desde que su hijo Jesús, de 20 años de edad, se convirtió en una de las primeras bajas de la invasión a Irak, el 27 de marzo de 2003, Suárez del Solar ha dedicado su vida a promover la paz sobre la guerra. Como fundador y director del proyecto "Guerrero Azteca" — nombrado en honor a su hijo— Suárez del Solar aboga para que las Fuerzas Armadas no sean la única alternativa para los jóvenes que buscan

una educación superior. Además ofrece apoyo moral y hasta financiero a familias de soldados caídos en la guerra.

Suárez del Solar ha sido un fuerte crítico de las políticas de Bush en el Medio Oriente por lo que no sorprende que esté en desacuerdo con la nueva estrategia. Luego de escuchar que habrá un despliegue de 21,500 soldados adicionales a Irak, Suárez del Solar dijo que el envío de más tropas no es la solución. "Lo único que se logrará con esto es aumentar la cifra de muertos y de actos terroristas en la región. Será la excusa perfecta para que extremistas y grupos de insurgentes continúen con sus ataques".

Cuando este inmigrante mexicano empezó su

campaña pacifista por todo el país, estaba en la minoría, pero ya no es así. Cada día más y más norteamericanos e inmigrantes están de acuerdo con su tesis de que la guerra es un error y que nuestras tropas necesitan regresar a casa.

La última encuesta del Centro Hispano Pew que recoge la opinión de los latinos sobre la guerra muestra que el 66% de los hispanos cree que las tropas estadounidenses deben ser traídas a casa tan pronto como sea posible. En enero de 2005 esa cifra era del 51%. Tan sólo un 19% dice estar de acuerdo en mantener las tropas en Irak hasta que la situación se estabilice en ese país. Sólo uno de cada cuatro piensa que el gobierno tomó la decisión correcta de utilizar la

fuerza militar la primera vez.

Quienes le dicen a los que están opuestos a la guerra que se regresen a sus países de origen, deberían saber que no hay mucha diferencia entre las opiniones de los hispanos nacidos aquí y los nacidos en el extranjero. Un 68% de los latinos nacidos fuera del país se oponen a la guerra al igual que un 62% de los hispanos nacidos en Estados Unidos. Siete de cada 10 latinos piensan que el esfuerzo militar en Irak no va en buen camino. Opinión parecida a la de los estadounidenses en general. Un 64% comparte esa idea.

# LETTERS TO THE EDITOR



Editor:

As we head into the New Year, you can count on one thing for sure. Linda DeLeon will take every opportunity to call a news conference in order to remind us all that "The Boss" is still in charge and that She knows what's best for all of her constituents and loyal subjects. Her Majesty has grown far too accustomed to the limelight! She contrives and schemes with the status quo and contentiously and conscientiously pretends to speak for all of us because Mama knows best. Ms. DeLeon is, after all, the all knowing one who can speak no evil according to the crass members of our so called local media. Why should she not feel this way since she managed to play guest DJ at the local Tejano radio station on the last day of absentee voting in order to pull a cocksure victory at the polls? Where was the outrage when she pulled this one off? The silence from her opponent and election officials was surreal. Ms. DeLeon surreptitiously stole the election without even a fight from Mr. Hernandez. Is this the same Victor Hernandez that used to take on the city council all by his lonesome in days gone by? We miss ya Victor.

As for the "good ole boys" at the local District Attorney's office, they will most likely keep their reputation or shall we say give new meaning to the phrase "selective law enforcement. They can rush to prosecute a 12 year old in record time at the local Juvenile Justice Center, if he has a Spanish surname or is a person of color. But, when it comes to doing justice for them, they develop amnesia. How long was the drunkard cop in jail? I dare say that he spent no time there. How quickly was justice served when it came to officially charging this public servant and the jokers who broke the law by stripping and destroying public property? (a patrol car). I should expect that I would have had to pay a hefty amount of money to bail out of jail had I or another minority committed the same crime.

And whatever happened to the white woman who was charged with delivery for breast feeding her infant daughter while she was strung out on crystal meth. I suppose that case became moot after a few conference sessions on the prosecutor's couch. Nancy McKay Viney would have brought you some notoriety Mr. Powell. After all, you would have been the first in the whole country to prosecute such a potentially high profile case in Lubbock County. She happened to be white so you could not bring yourself to try her, could you? Oops, I forgot, wrong color.

You didn't think that we could let you off the hook for the slap on the wrist that you performed when you did try Erin Reagan. Six months for vehicular manslaughter while under the influence is an injustice to her victim. Oops, I forgot, the victim just happened to be a woman of color. That's the reason for the light sentence. How could I forget?

As for the other leaders of our community, why don't you vow to never let another elderly couple perish the way Aida and Alfredo Quiroz did? Their unnecessary suffering was due to your gross indifference when it comes to the poverty stricken elderly population in this city. Their blood is on all of your hands. Theirs and the young black woman and her son who perished in a fire trying to stay warm on a very cold night. These poor lives were snuffed out by negligence on your part. You have the power to ensure that the most fragile components of our society have the bare essentials. A warm house on a blistering cold day is not much to ask for, is it? A famous person once said that a nation's worthiness can be measured by the way that it treats the most vulnerable members (those being our elderly and our youngest) of that society. Doesn't say much for this city and its leaders, does it? They were too embarrassed to even attend those funerals. I know because I was there. A little support for some grieving families would have focused attention on the problems that most of our elderly face. I didn't see you call a news conference for that funeral Ms. DeLeon.

Respectfully yours,  
N.M. DeLeon

Dear Bidal,

With your permission, It is hard to agree with "Attorney" Charles Dunn in his writing in this publication about the seemingly apathetic public in regards to police abuse of power, authority and otras cosas. Dunn asks, "where are the (Hispanic) leader(ship)?" Perhaps because Mr. Dunn is prosecuting a taser case against a Lubbock Peace Officer he expects to see marches on the streets and protests in front of the Police Department. My question to Mr. Dunn is where are the attorneys when you need them? As

it appears the most recent trend points to attorneys seeking the easy and profitable personal injury cases.

You know- for example the international soft drink company truck driven by a drunk driver that has run over a child. From recent experience, finding any attorney that will fight the institutions (police,DPS,school districts, or twisted district attorneys) is impossible.

Also, I think that people like Mr. Dunn sometimes take for granted myths that have been promulgated by the drama thirsty media. For example, why is it a given that Hispanics, Latinos, Chicanos, or any minority raza need a leader or leaders. Those type of people must believe that we (Chicanos) are like a herd of something, maybe sheep, and that if a leader, no matter the depth of the leaders integrity, as long as they are called "leader," will be followed where ever they choose. Perhaps we do not need leaders anymore. You know times change. Now, on the internet you can find anything, from a new car to a brothel.

Perhaps we have been anesthetized by the sixty hour work week, and getting the kids to school on time so that we don't get ticketed, or paying the rent, or child support, or just avoiding getting sued by some greedy attorney. The last true leaders that I remember have been incarcerated or are dead. And the public goes about their daily business as if no one ever made an effort to change things. Hasta que el pueblo decida hacer cambios unificados — no hay necesidad de líderes. I believe the leader that Mr. Dunn speaks of is an invisible person. That leader exists in every household at every dinner table and on the way to take the kids to school every day. Fighting windmills must be done in unison with your brothers and sisters, no one leader is necessary.

Thanks,  
Armando Gonzales

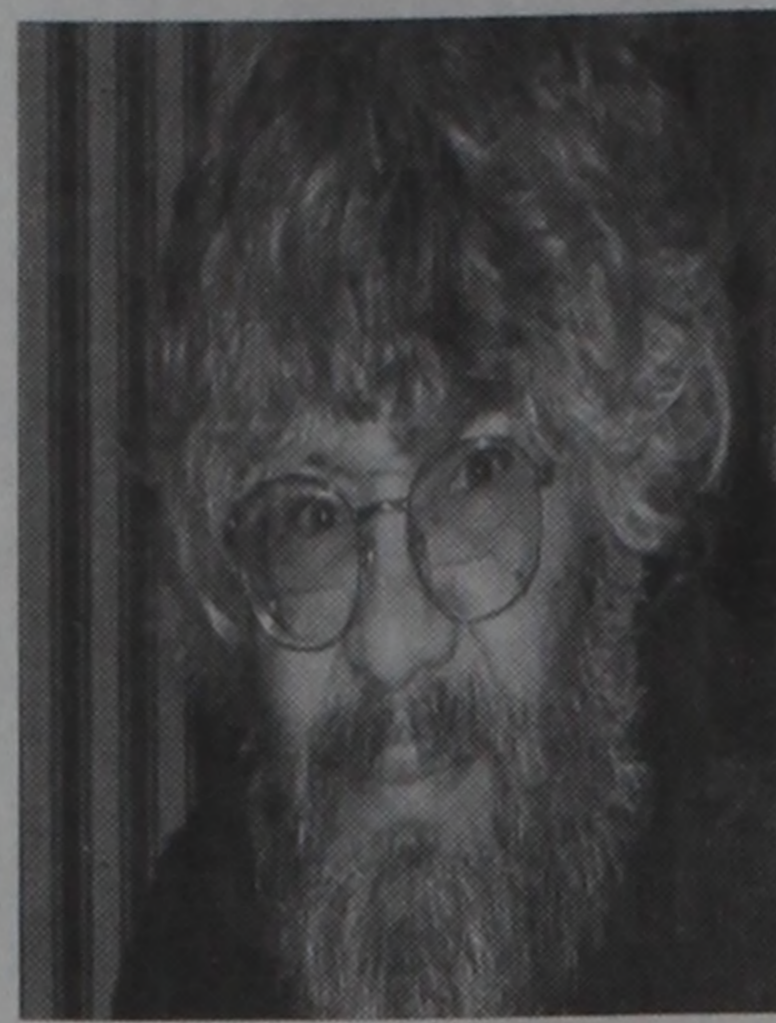
Read  
El Editor @  
www.eleditor.com

ADVERTISE IN  
EL EDITOR  
CALL 763-3841

# ¿Que Pasa?

# Miracles

## Do Happen!



On behalf of El Editor and all of Bidal's family, we would like to extend un abrazo a todos lo que ayudaron con este milagro! Yes folks, Bidal received a kidney transplant on Thursday, January 18 Gracias a Dios! Especialmente una Gracias para todos que trabajan en Lubbock Dialysis Center and all the doctors and nurses at Covenant Medical Center. Hope you get well soon Bidal!

## The Power of Prayer!

# Ruben Navarrette: Pizza for pesos flap underscores immigration debate

SOME uptight Americans are going loco over the peso. In fact, it's a real food fight.

Pizza Patron, a Dallas-based pizza chain, is accepting pesos at its 59 stores in Texas, Colorado, Arizona, California and Nevada. The gimmick is aimed at the company's clientele, which is 60 percent Hispanic. The company has received thousands of angry e-mails and even death threats.

The thinking was that folks might find themselves with a loose peso or two after trips to Mexico. So why not trade pesos for pizza? That sounds like capitalism. Everyone wants Hispanics' dinero. According to marketing experts, Fortune 500 companies spend more than \$2 billion per year on advertising for a shot at nearly \$800 billion in annual Hispanic spending power.

But to others, these are the hoofbeats of the apocalypse. They worry about the dissolving of borders and the creation of a free-trade region of the Americas stretching from Alaska to Chile. It won't happen anytime soon.

That was the headline from a recent meeting between the editorial board of The San Diego Union-Tribune and U.S. Commerce Secretary Carlos Gutierrez. The Cuban-born Gutierrez, who earned praise as the youngest CEO in the history of Kellogg Company before joining the Bush administration in 2005, described a free-trade zone of the Americas as "a vision that will one day come to be."

Gutierrez just doesn't think that day is here. "I've heard statements about free-trade zones being created where we're going to have a common currency," he said. "I think someone even had a name



for the common currency."

Yep. It was catchy: The Amero.

"Let me just say, that is not true. That is false."

Gutierrez acknowledged that there is something called the Security and Prosperity Partnership of North America. It involves Canada, the United States and Mexico, he said, and the goal is to improve the North American Free Trade Agreement.

"Someone picked up on that and said, 'Well, this SPP is really the beginning of what will be like a European Union,'" he said. "Not true. Not true. Not true. It's false."

It's obvious what's behind the rumors.

"The way it's conveyed," Gutierrez said, "it's almost as though it's communicated in a way that's designed to scare people. Look what they're going to do. They're going to eliminate borders. And people will be able to come across. And you tie that to the immigration concern and xenophobia."

Now we're getting to what's inside the enchilada. When I pointed out that the concern is never about dissolving our northern border but rather the one between the United States and Mexico, Gutierrez agreed. I asked him what he thought was behind the pizza-for-pesos flap.

"I think that we have been through periods like this before ...," he said, "when a kind of xenophobic nationalism takes

place and we've been able to defeat it and show that these concerns aren't as detrimental as people would like to say. ..."

Then, Gutierrez, who is the administration's point man on immigration reform, made his pitch.

"I think immigration can have an impact on that as well," he said. "That's why it's so important to fix the immigration problem, instead of just letting it linger because, the more it lingers, the more it will impact people's viewpoint ... and the more complicated it will get."

Look around, Mr. Secretary. It's already complicated.

Back at the pizza parlor, what we have is a private transaction. As long as customer and merchant agree on payment for a good or service, what business is it of anyone what form it takes? Try telling that to the critics. According to The Associated Press, a lot of the response reads like this: "This is the United States of America, not the United States of Mexico. Quit catering to the damn illegal Mexicans."

Think about that screed. Put this guy on the couch, and you'll see that what bothers him is the fear that people are no longer catering to him - or those who look like him. That's what drives so much of the debate over illegal immigration. It's cultural displacement, or what the U.S. commerce secretary terms "xenophobic nationalism."

Besides, who says all the people trading pesos for pizza are here illegally? All we know is that they like pizza and have pesos. It's unfair to conclude that anyone with pesos in their pocket is an illegal immigrant.

That's peso profiling. Wait. No, it isn't. That's absurd - just like the rest of the great pizza caper.

## Lubbock Pan American Golf

Lubbock Pan American Golf Association Xcel Energy will host a 2-person low ball tournament Sunday, Jan. 21 at Meadow Brook golf course. Tee time will be at 10am and the entry fee with car ti s\$ 47.00. Tournament is also a membership drive, so it is open to all golfers, and is conjunction with a meeting with representatives from Plainview and Amarillo to set up West Texas shootout this summer. Please call Rene Vargas at 790-7043; Michael Betencourt 441-3842 or presidet Gilbert Moreno at 793-9700

## Covenant Hosts Women's Symposium

The Covenant Heart Institue will host the Women's Heart Symposium, Sat., the 20th of January from 8 am to 11 am at the Lubbock Civic Center.

The symposium will consist of free health screenings by Covenant staff, a luncheon and keynote speaker.

As a special focus on women, screenings will include heart-healthy tests such as elevated blood sugar and high cholesterol.

After taking part in the health screenings, participating can enjoy a \$10 luncheon at 11:30 am where they will receive the cookbook, "Heart Healthy Eating with West Texas Flavor," and listen to keynote speaker Mellanie True Hills.

True Hills is a heart health speaker, author and survivor who will give her keynote address, "Be Still My heart: Surviving and Thriving in a Hyperbusy World."

To pre-register for screenings, lunch and a chance to win valuable prizes, call 1-866-426-8326.

For more information contact, Cayce Kaufman, cardiovascular program manager, at the Covenant heart Institute (806) 725-1307.

## Super Saturdays Taking Enrollments

Registration is underway for the spring session of Super Saturdays at Texas Tech University. Super Saturdays is an academic enrichment program for children in kindergarten through sixth grade. Classes meet on the Texas Tech campus for four consecutive Saturdays, from Feb. 10 through March 3. The Institute for the Development and Enrichment of Advanced learners (IDEAL) sponsors the program through Texas Tech's Division of Outreach and Distance Education.

Some classes offered include art, engineering, forensics, rock climbing, math, theatre, cooking and more. Instructors for the classes include members of the Texas Tech faculty, graduate students and public school teachers. Classes are hands-on and some include field trips. One goal of Super Saturdays is to introduce childrent o a variety of subjects to help them focus on an academic path. Enrollment is limited. The average cost per class is \$71 but fees vary according to subject. The deadline for early bird registration application is Jan. 26.

To participate in Super Saturdays, studens must submit a recent report card.

## The Impact of Immigration Reform On the U.S. Housing Market

If the House of Representatives passes its version of the immigration bill--which calls for tighter restrictions along the Mexican border--it will directly affect the U.S. economy, and severely impact realtors in states with a high percentage of Hispanic-American home buyers. America's future generations will also feel the impact, since limiting the number of immigrants entering the U.S. will also limit the number of next-generation Hispanic Americans. In fact, a study by the Joint Center for Housing Studies of Harvard University predicts that the country's Hispanic population will make up 40 percent of first-time home buyers by 2026.

But that will change should Congress get its way, and toughen enforcement and border security, which will, essentially, treat illegal immigrants as felons. The truth is undocumented workers contribute immensely to their communities and the economy. They have established businesses, bought homes and immersed themselves seamlessly into American life.

They support the hotel and tourism industries, build roads, and landscape home and business properties. And they provide a reliable labor force to big-box retailers--stores that have become such an extraordinary part of American culture that it would be hard to imagine everyday existence without them.

There is a more reasonable solution to immigration reform. It's the Senate version of the immigration bill, which combines the

House version's tougher rules and border security with a guest worker program, and a clear path to citizenship for some 11 million illegal immigrants.

Both bills, however, fundamentally seek to clamp down on Hispanic immigration. But before legislators put pen to paper, they and their constituencies should carefully consider the Hispanic-American demographic's real impact on U.S. economic health. Clamping down on Hispanic immigration would mean billions in lost tax revenue, and would reduce by millions the number of potential buyers for goods and services.

Clearly America's Hispanic population moved rapidly into the middle class, creating a viable demographic of home buyers. But of all the statistics, perhaps the last two are the most important. These newly minted first-generation Americans are poised to comprise the bulk of Hispanic home buyers, who already represent a solid 15 percent of homeowners.

If the U.S. enacts tougher immigration laws, the home-buying markets in New Mexico, Texas, California and Nevada would suffer first, and most.

While there's no way to predict what effect immigration restrictions will have on states with low numbers of Hispanic-Americans, history tells us that as successive waves of immigrants cross our borders, they spread beyond initial cultural centers into states with greater job opportunities. As their presence grows, so does their impact on the national real estate market.

# ¡Nuevo! mi círculo

## plan familiar de mi círculo

La mejor oferta en servicio móvil.

- Llama a diez números de cualquier compañía gratis
- 1000 Minutos nacionales para usar a cualquier hora
- Elige tus prestaciones adicionales combina una por línea  
1000 mensajes de texto/fotos/video  
Minutos de noche empezando a las 7:00 p.m.
- Además, minutos ilimitados de móvil a móvil y minutos ilimitados de noche y fin de semana

¡La segunda línea es gratis!

¡Cambia hoy mismo! 2 líneas solamente

\$79.99 al mes

Aplican cargos adicionales. Ve abajo.



¡Nuevo! ultra delgado  
\* Reproductor de MP3s con controles externos  
\* Cámara de 1.3 megapíxeles  
\* Tecnología móvil Bluetooth®

\$49.99  
después de un reembolso por correo de \$50 con un acuerdo de servicio por 2-años.

GRATIS  
después de un reembolso por correo de \$20 con un acuerdo de servicio por 2-años  
\* Teléfono con altavoz  
\* Marcación activada con voz Samsung a645

Ven y déjate querer™



alltelcircle.com

1-800-alltel-1

### Tiendas Alltel

• Estas tiendas ahora abren los domingos.

**Brownfield**  
405 Lubbock Rd. | (806) 837-3300

**Lamesa**  
701 N. Dallas | (806) 872-7282

**Levelland**  
409 E. Hwy. 114 | (806) 894-8004

**Lubbock**  
• 3109 34th St. | (806) 797-2355  
• 5217 82nd St. | (806) 798-0184  
• 5810 W. Loop 289 | (806) 281-5000

### Plainview

• 1601 Kermit St. | (806) 293-7366

**Seminole**  
200 S. Main St. | (432) 758-1200

**Compra en las tiendas participantes:**  
Equipos y ofertas promocionales podría variar en estas tiendas.

**Levelland**  
Reaction Wireless | (806) 894-4003

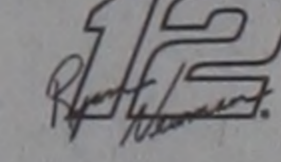
**Lubbock**  
Absolutely Wireless | (806) 785-3488  
B-Wireless | (806) 796-3116  
Reaction Wireless | (806) 792-4100  
Trio Wireless | (806) 747-6293

Trio Wireless | (806) 797-1920  
Wireless 4 U | (806) 795-0900

**Plainview**  
B-Wireless | (806) 291-9727  
Reaction Wireless | (806) 296-0009

**Post**  
Reaction Wireless/PCC | (806) 495-0277

**Orgulloso Patrocinador de:**



\* Alltel cobra una tarifa de conectividad, regulatoria y administrativa de hasta \$1.70. Una tarifa Federal y Estatal del Fondo de Servicio Universal - USF (ambas tarifas varían según el uso del servicio móvil del cliente) y una tarifa por proporcionar el servicio 911 de hasta \$1.94 (donde está disponible el servicio 911). Estas tarifas adicionales pueden no ser impuestos o cargos requeridos por el gobierno y están sujetos a cambios. Mi Círculo: Servicio disponible para clientes nuevos y existentes en selectos planes actuales de \$59.99 o más al mes. Detalles del Teléfono: Limitado a 1 reembolso por compra que califique. El teléfono no puede ser devuelto una vez que el reembolso por correo ha sido presentado. El cliente tiene que pagar los impuestos que apliquen. Consulta el certificado del reembolso para obtener más detalles. Oferta de la Segunda Línea Gratis: La segunda línea gratuita se refiere a los cargos mensuales de acceso. Los cargos por "roaming", tiempo aire y larga distancia se aplican fuera del plan de llamadas. Las líneas adicionales cuestan \$15 al mes. Minutos de Noche Extendidos: Comienzan a las 7 p.m. y terminan a las 5:59 a.m. y no pueden ser compartidos con otras líneas, a menos que esa línea así lo haya elegido; pueden ser comprados por separado por \$7/mes. 1000 Mensajes de Texto, con Fotografías y Video: Si esta opción es elegida, los 1000 minutos de texto, con fotografías y video no serán compartidos con otras líneas, a menos que esa línea así lo haya elegido. Se requiere un teléfono móvil capacitado para enviar y recibir mensajes con fotografías y video. Servicio de Acceso: Las prestaciones de Acceso solamente están disponibles en los mercados del servicio móvil digital de Alltel y de "roaming" de compañías asociadas. Se requiere un plan de servicio que califique y un teléfono móvil aprobado. Pueden aplicarse cargos por tiempo aire, mensajería de texto, mensajería con fotografías y video y/o kilobytes cuando se realicen descargas o se use alguna prestación. Puede ser que no todas las prestaciones de Acceso funcionen en todos los teléfonos ni en todas las áreas. Las prestaciones están sujetas a cambios y pueden no estar disponibles en todos los mercados. Información adicional: La oferta puede estar limitada por tiempo, existencias, cobertura o localidades participantes. Hay un cargo no reembolsable de \$25 por activación y aplica una posible tarifa de \$200 por línea por cancelación prematura del contrato. Los servicios están sujetos a las Normas y Condiciones de Alltel para Servicios de Comunicaciones y otra información disponible en todas las tiendas Alltel o en alltel.com. ©2007 Alltel.

# Online Diet and Weight Loss Program Launches New Website with Interactive Features Aimed at Helping Hispanics Lose Weight

MiDieta™ MiDieta.com is an online diet and weight-loss program designed by nutrition experts that attracts Hispanic members who want to lose weight from different parts of the world. Visitors may register for free unlimited access to articles and recipes. Members have exclusive access to interactive features to help them lose weight

The premier online destination for millions of Hispanics, launches a new look and feel with key features aimed at helping its members achieve weight-loss goals and improve their health.

According to Robert Estrada, President, CEO and founder of DrTango, Inc., provider of the MiDieta™ program, obesity is a major and growing problem among U.S. Hispanics with serious implications for diabetes and other chronic disease risks.

Since 2000, MiDieta™ has been helping Hispanic/Latinos lose weight, improve their health, and reduce disease with the program developed by Latinos for Latinos. Our new website has been designed with state-of-the-art features to help the Hispanic community achieve better health through weight loss, with an emphasis on the support of our expert dietitians and a more aggressive approach to help people make permanent changes in their lifestyle", said Estrada.

A revolutionary characteristic of MiDieta™ are the people who support members in achieving their goals. A culturally-appropriate weight-management portal, supported by dietitians available for counseling through live chat, email

and telephone, offers an attractive option for Hispanics. MiDieta is bilingual (Spanish/English), based on Latino foods & habits" said Dr. Dirk G. Schroeder, Executive VP, DrTango Inc.

Until recently, MiDieta™ was only available online or through leading hospitals and healthcare institutions. This award-winning pro-

gram has been recognized by the U.S. Department of Health and Human Services and featured in research studies funded by the prestigious Robert Wood Johnson Foundation" continues Dr. Schroeder.



gram has been recognized by the U.S. Department of Health and Human Services and featured in research studies funded by the prestigious Robert Wood Johnson Foundation" continues Dr. Schroeder. Now, for the first time, this very same online diet and weight-loss program used by the country's leading healthcare and media companies is available directly to the Hispanic consumer in the privacy of her or his home. The new MiDieta™ is the result of over six years of testing and development and incorporates suggestions from hundreds of thousands of Hispanic dieters!" concludes Dr. Dirk Schroeder.

able at affordable prices: The MiDieta™ Online Plan offers:

- Expert dietitians through live chat or email
- Personalized online diet plan
- Daily and weekly menu plans
- Personal exercise plan with online video routines
- Weekly evaluation of progress

The MiDieta™ Gold Plan offers, in addition to the features mentioned above, access to our dietitians through a toll free number plus the following delivered to your home:

- Printed Diet and Fitness Evaluation Report
- Printed Personalized Diet and Fitness Plan
- Quick Start Guide for Losing Weight
- Eating-Out • Pocket Guide
- 30 Most Common Myths About Diets
- DVD with exercise routines to do at home or at the gym
- Pedometer to measure steps and physical activity
- Measuring tape
- Journal to track progress

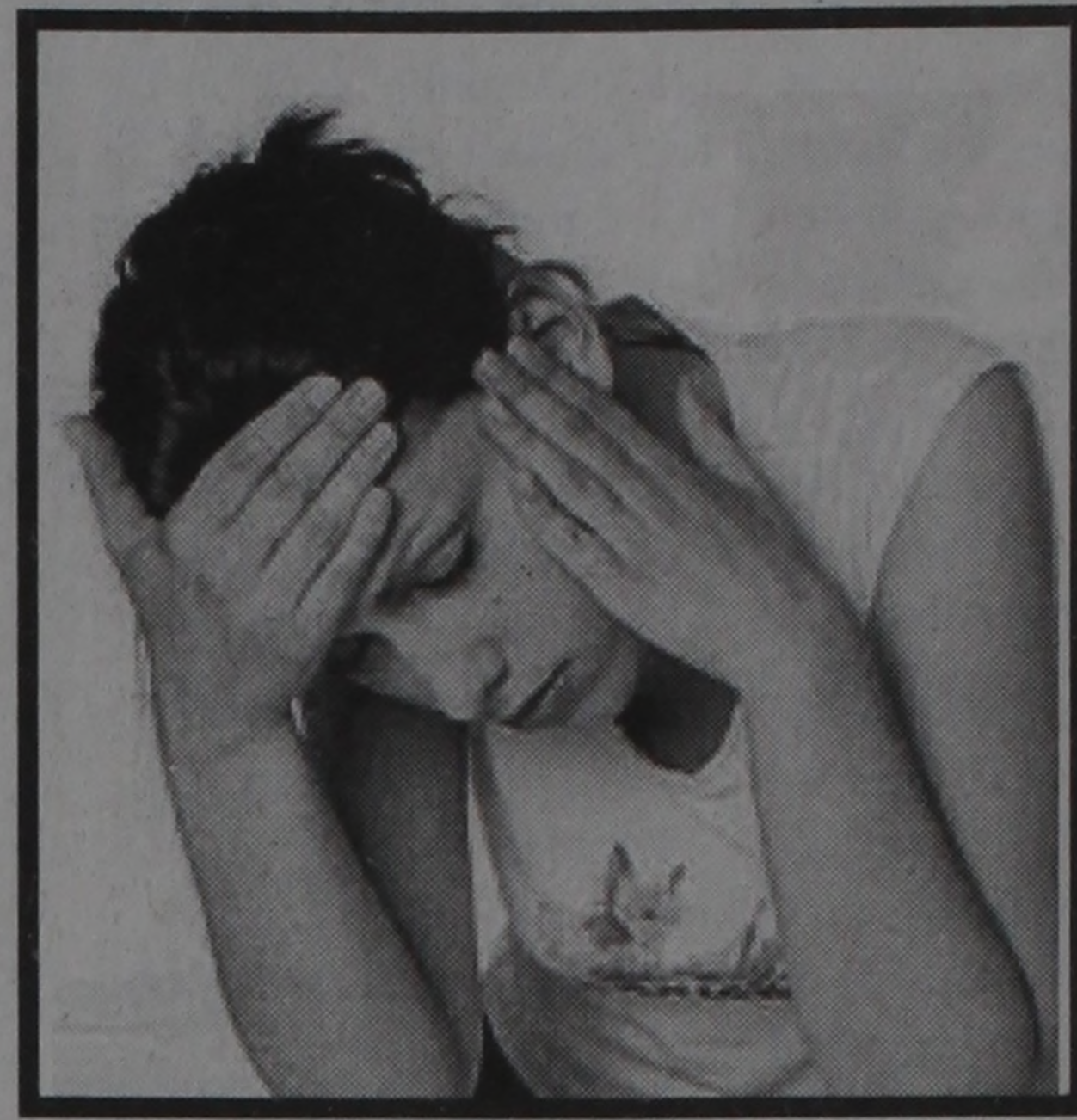
Registration is quick and simple, just visit MiDieta.com and start enjoying your diet and weight loss program.

For members who want to lose weight, MiDieta™ has two different plans available at affordable prices:

- Information -- Easy navigation through different channels loaded with articles, recipes, tips and updated diet, fitness and health news.
- Community -- Encouraging visitors to participate in forums and chat rooms.
- Recipe Exchange -- Enabling visitors to post their favorite recipes, rate the recipes of their choice, save the best recipes and even participate in a monthly award of the best rated recipe.
- Weekly e-newsletter -- With the latest information about diet, fitness and health.

For members who want to lose weight, MiDieta™ has two different plans available

# LA MIGRAÑA Y EL CORAZÓN



Si usted es mujer, tiene más de 45 años y sufre de las conocidas migrañas con aura, sería bueno que le pidiera a su doctor un examen minucioso del corazón y sistema vascular de

su cerebro. La llamada aura aparece antes de que se inicie un dolor intenso de cabeza. Entre sus síntomas se encuentran destellos de luz, puntos ciegos, visión borrosa y líneas en zigzag. El aura también puede venir con cambios en la percepción de sonidos y olores.

De acuerdo con un estudio reciente, estas mujeres corren más riesgo de sufrir ataques cardíacos, angina y accidentes cerebrovasculares que incluso pueden costarles la vida.

Los resultados de la investigación, conducida por el doctor Tobias Kurthm, autor del estudio y profesor asistente de medicina de la Facultad de Salud Pública de Harvard, en Boston, fueron revelados recientemente en el Journal of the American Medical Association.

"Para mí la noticia fue como una voz de alerta", dice Soledad Sánchez, una mexicoamericana de 42 años que reside en San Fernando. "De ahora en adelante estaré mucho más pendiente de mi salud y le pediré a mi doctora que me haga exámenes médicos preventivos al cerebro y al corazón".

La preocupación de Soledad es lógica. Sufre de migraña con aura desde la secundaria, tiene sobrepeso y posee un historial médico familiar de fallecimientos por infartos y derrames cerebrales.

La noticia fue también un mensaje de alerta para los profesionales de la salud especializados en cardiología y el sistema circulatorio cardiovascular y cerebrovascular.

La doctora Liza Matzer, especialista en medicina interna y directora del Servicio Ambulatorio del Departamento de Cardiología del Glendale Adventist Medical Center, explica que en el estudio participaron unas 28 mil mujeres (mayores de 45 años) con diversos tipos de migraña.

Durante tres años, las mujeres tuvieron un seguimiento médico y se confirmó una relación existente entre la migraña con aura y el accidente cerebrovascular, al igual que un factor de riesgo para sufrir afecciones al corazón y muertes a causa de ataques cardíacos.

"El factor de riesgo no recae en las mujeres que padecen de otro tipo de migraña", aclara.

La doctora Matzer explica que una de cada cinco mujeres en Estados Unidos padece de migraña, o sea el 20% de la población femenina.

"Algunas de estas mujeres presentan el tipo de migraña con aura que está caracterizada por ser anunciada con destellos a la visión o perturbación al olfato y la audición", señala la especialista. "Dentro de este grupo existen mujeres mucho más propensas a sufrir un ataque cardíaco y un accidente cerebrovascular".

La entrevistada específica que las mujeres que tienen un historial genético familiar de padecimiento de migrañas son las que corren más peligro debido a que tienen la sangre densa y pegajosa y los vasos sanguíneos estrechos. Estos factores, con la presencia de un coágulo, provocarán un ataque cardíaco o una embolia cerebral.

La doctora Matzer opina que parte de la solución está en la prevención y el buen tratamiento médico.

"Nosotros [los especialistas] sabemos cómo reparar las anomalías médicas que se presentan en el corazón, el cerebro y el sistema de los vasos sanguíneos. También existen medicamentos que ayudan a que los vasos sanguíneos funcionen bien", dice.

La especialista agrega que las mujeres con migraña tienen en sus manos muchas de las pautas preventivas, como:

- Reconocer si las migrañas son de aura.
- Solicitar al médico de cabecera el examen de estrés, que muestra cómo funciona el corazón cuando palpita a una intensidad máxima.
- Evitar la hipertensión.
- Evitar la obesidad.
- Hacer ejercicio todos los días.
- Evitar el tabaquismo.
- Comer saludablemente.

Visit El Editor Newspaper on the Internet [www.eleditor.net](http://www.eleditor.net)

Advertise Your Business in El Editor Call 806-763-3841 or email [eleditor@sbcglobal.net](mailto:eleditor@sbcglobal.net)

ADVERTISE in this Space Every Week for only pennies per day! Call Us 806-763-3841

Let Us Print Your T-Shirts for as LITTLE AS \$5 per shirt • Family Reunions, •Softball Teams •Soccer Teams 806-763-3841

## SU SALUD en el de todo lo que hacemos

En el UMC Heart Center, todo lo que hacemos está centrado en nuestros pacientes. Aunque esto te parezca obvio, nosotros sentimos que eso distingue al UMC Heart Center. Se diseñó desde el comienzo para ser un lugar en donde cada paciente recibe el cuidado más Avanzado y más efectivo disponible. Pero no se hace solo. Es por eso que los amigos y la familia juegan un papel muy importante en la recuperación de nuestros pacientes cardíacos.

Empieza con el apoyo durante y después de los procedimientos cardíacos hasta la educación sobre la asistencia postoperatoria, el UMC Heart Center da a los pacientes y a sus familias toda herramienta necesaria de cuidado cardíaco comprensivo, de exámenes diagnósticos a tratamiento, todo se lleva a cabo en un lugar, el 6<sup>o</sup> piso de UMC.

Centrado en el paciente, cuidado comprensivo en un solo lugar. Dos razones que el UMC Heart Center está centrado en usted.



UMC HEART CENTER UMC HEALTH SYSTEM

# Title matchups: Superior AFC has no super lock

Did you hear? The Super Bowl is in Indianapolis.

So change those flights and cancel those Miami hotel reservations. If you really want to see the Super Bowl you should be headed to the city they once called Indiano place.

That's what some would make you believe as we head toward Championship Game Day this Sunday.

Bears QB Rex Grossman remains 'on the spot' until further notice.

With the New England Patriots and Indianapolis Colts meeting in the AFC Championship Game, many insist that's the real Super Bowl; the AFC is clearly the best conference and they are the two left standing, so the winner will have its way in the real Super Bowl in Miami, making it nothing more than a formality.

That sounds good and all, but we know better. The NFC Championship Game, between the Chicago Bears and New Orleans Saints in Chicago, isn't just a JV game. The winner will be a legitimate threat to the AFC team in Miami.

The guys who make the lines in Vegas have already installed the AFC team, no matter who wins, as 7-point favorites over the NFC team. But it doesn't mean it will be a walkover in Miami.

So don't cancel those reservations at Joe's Stone Crab or that table at the Cleveland. South Beach will still light up for the real Super Bowl, even if some misguided souls think Sunday's AFC Championship Game is the game everybody is talking about.

Here's a quick look at the two games:

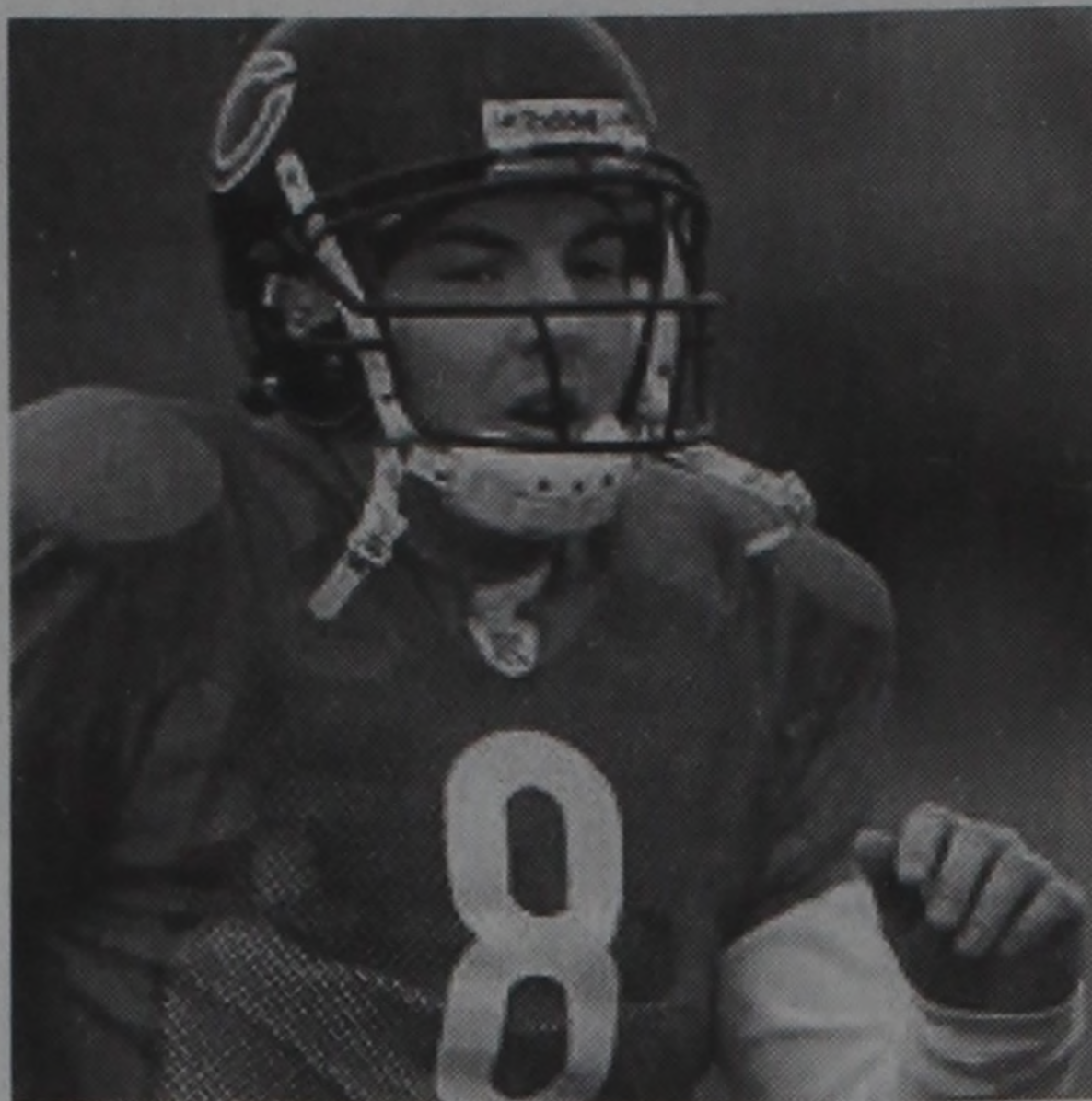
New Orleans Saints at Chicago Bears

The Skinny: The Saints are the surprise team left in the four-team playoff field. Nobody -- even those inside the organization -- could have expected this. It has really been an amazing story. The Saints had the top-ranked offense in the NFL, which is why they are here. Coach Sean Payton is as innovative and aggressive as any play-caller in the NFL. He never takes his foot off the pedal. But he will face a stingy Bears defense, and there are also the elements with which to contend. Temperatures are expected to be in the high 30s, not exactly Superdome conditions. The Bears got a big game from Rex Grossman against Seattle, and they must do so again. The Saints secondary is beatable through the air.

Matchup to watch: Payton against Bears defensive coordinator Ron Rivera. These are two of the best minds, on their respective sides of the ball. It will be interesting to see how Payton gets his players in winnable situations with the Bears defenders. Rivera will be aggressive against Payton, which could mean big plays.

Mismatch: Bears receivers Bernard Berrian or Muhsin Muhammad against New Orleans corner Fred Thomas. Whoever Thomas draws should get a lot of action. Thomas struggled last week against the Eagles and was benched. He'll start this week, but will have a quick hook. Berrian runs better than Muhammad, so look for the Bears to take advantage of that situation.

Player on the spot: Saints: Reggie Bush. He was the second overall pick, had a so-so first playoff game and has to come up big for the Saints to win -- and that could mean in the return game.



# Urango looks to follow Hatton's path with victory over Brit

England's Ricky "The Hitman" Hatton has fought four times in America, but only one of them was meaningful because the first three were contested during the first three years of his 9?-year career.

But Hatton, 28, is rapidly becoming a known commodity in the U.S. after stopping the great Kostya Tszyu in the 11th round to win the IBF junior welterweight belt in June 2005 in England. He also moved up in weight to take the WBA welterweight title from Luis Collazo via unanimous decision last May in Boston. Both fights were highly visible and were televised across this country and others.

But who the heck is Juan Urango? We know that after Hatton moved up to take on Collazo, Urango won a unanimous decision over Naoufel Ben Rabah of Tunisia last June in Hollywood, Fla., to win the title vacated by Hatton.

Rabah was 24-1, but like Urango, his ring record consists of little-known opponents. Urango does have a victory over Mike Arnaoutis, who has become a good fighter. But they fought in August 2004, when Arnaoutis was 10-0-1 and Urango was 13-0.

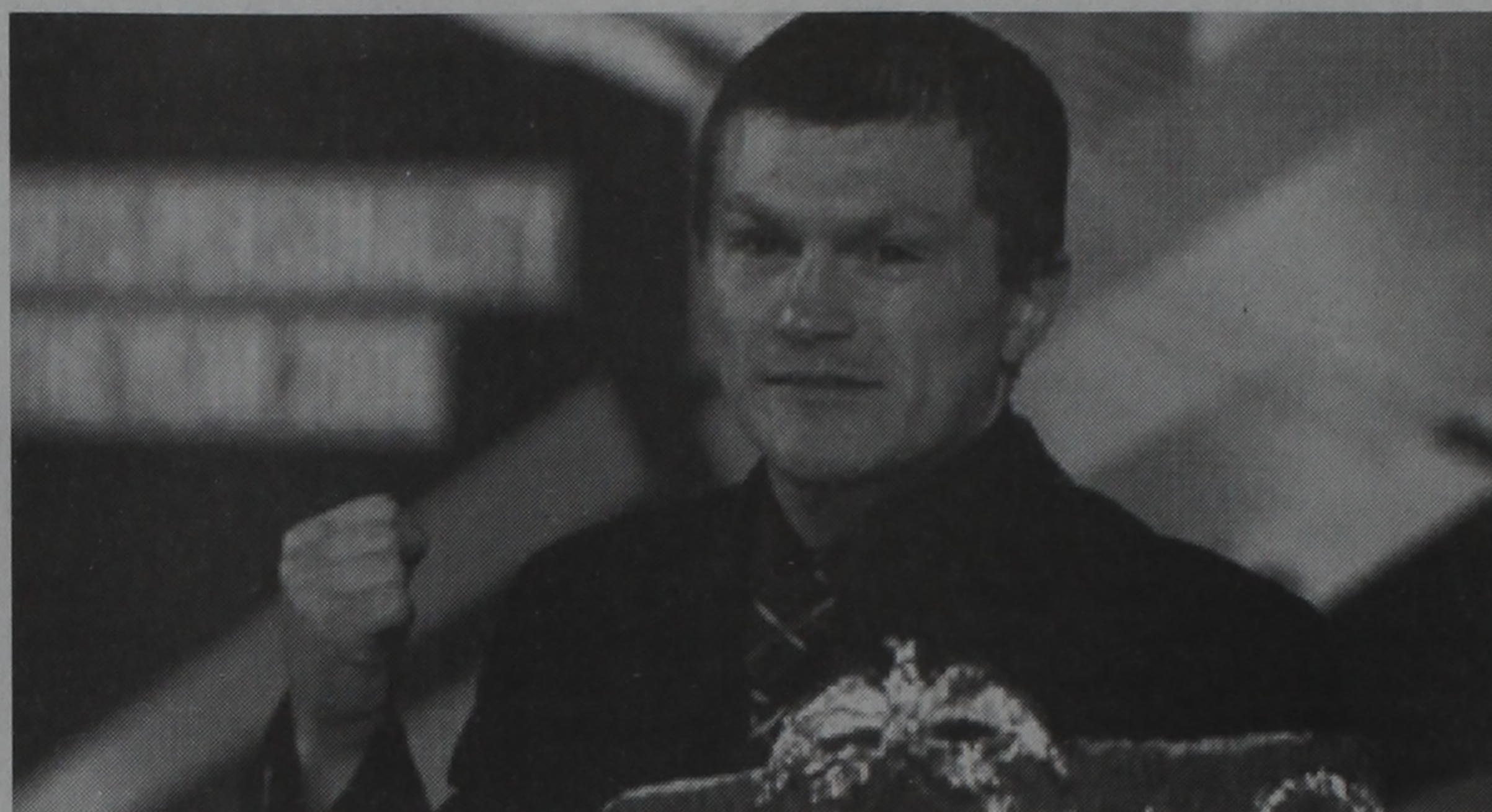
But, hey, Urango is the IBF champion, and he will be defending that belt against Hatton on Jan. 20 at Paris Hotel in Las Vegas. It will be the Las Vegas debut for both fighters. HBO will televise.

On paper, it appears promoters and HBO alike have saddled us with a mismatch. Hatton, who is moving back down in weight, is the Tasmanian Devil-like performer many have come to hold in very high regard. Urango is the fighter no one knows anything about.

Urango enlightened us during a conference call Tuesday.

"I come from Jaraquille, Colombia, which is country country," said Urango, 26. "You are out there working hard every day. There are farms, cattle, horses. Real country."

Sounds nice. But it doesn't seem like there would be many ways for a fighter to evolve



in those surroundings. That's why Urango moved to Miami in 2004.

"In America, it's a totally different place," said Urango, whose past six fights have been in Hollywood, Fla. "Everything is advanced. There are all kinds of different opportunities, (more) than there are where I came from. And I thank God for giving me the opportunity to come to the United States and have a better future for me and my family."

Urango mentioned Him often during the conference call. From the standpoint of spirituality as well as respect for others, it was apparent that Urango has it all together. But when he squares off with Hatton, Urango is going to need a lot more than humility and his belief in God if he wants to leave the ring in one piece.

Hatton is one mean hombre.

But in so many words, Urango let reporters know not to mistake his niceness for weakness.

"I recognize that I am a good boxer, a good power puncher and a good athlete," said Urango, who is 17-0-1 with 13 knockouts. "I'm a natural. But everything that I have is not mine. It's from up above, God. I'm disciplined. I'm not an ordinary boxer. I have knowledge."

He also has the task of trying to defeat Hatton, who is 41-0 with 30 knockouts. Aside from his victories over Tszyu and Collazo, Hatton also owns a ninth-round knockout of Carlos Maussa in November 2005 in England.

Hatton also has wins over former world champion Vince Phillips and Ben Tackie, another world-class fighter.

The stoppage of Tszyu, of course, was of a spectacular nature. And it was not diluted one bit when Hatton moved up and had a difficult time earning a victory over Collazo

**Montelongo's Restaurant**

**3021 Clovis Road**  
 Lo Mejor en Comida Mexicana  
 Llame 762-3068 Lubbock, TX

**Mardi Gras 2007**  
 A SPECTACULAR CELEBRATION  
 benefitting  
**Lubbock Meals on Wheels**

**Civic Center Exhibit Hall**  
**Tuesday, Feb. 20, 2007**  
**5:30 - 9:00 p.m.**

**\$25 Adult (\$30 at the door)**  
 Includes One (1) Benefit Drawing Ticket

**\$10 Children (Under 12)**

- 35 Restaurants
- Large Silent Auction
- Live Jazz Music
- Children's Area
- Cash Bar
- Masks & Beads
- A Variety of Entertainers
- French Market Area **NEW**

For Tickets, call  
**Lubbock Meals on Wheels**  
 at 792-7971  
 or  
**Select-A-Seat at 770-2000**

Lubbock Lions **55th** Annual

**PANCAKE FESTIVAL**  
 Saturday, February 17, 2007  
 7 am till 8 pm • Civic Center

\$4.50 advance sale • \$5.00 at door  
 Children Age 2 and up require tickets

**All You Can Eat**  
 Pancakes, Butter, Syrup, Sausage  
 Milk, Coffee & Orange Drink!  
 Fabulous Entertainment!

Proceeds go to  
**Lubbock Lions Club Charities**

2:00-4:00 pm  
 Weather Permitting

Call  
**806.763.4789**  
 for tickets or information

**Advertise Your Business Here! Call for special rates for new customers**  
**806-763-3841 or email eleditor@sbcglobal.net**

**Legal Notice**  
 Request for Qualifications:  
**Design Professional Services**  
**Underground Utility System Improvements**  
 The Texas Tech University System  
 Lubbock, Texas  
 Project No. 07-02 & 07-01

The RFQ and further information can be obtained by accessing the  
**Electronic State Business Daily**  
[www.esbd.tbpc.state.tx.us](http://www.esbd.tbpc.state.tx.us)  
 GSC Class Item No. 925  
 Agency No. 768

For additional information contact the Texas Tech University System Project Manager, Bill Droll. Contact via phone (806) 742-2116, Fax 806-742-2241 or e-mail: bill.droll@ttu.edu.

THE TEXAS TECH UNIVERSITY SYSTEM IS AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER AND ENCOURAGES ALL HISTORICALLY UNDERUTILIZED BUSINESSES TO PARTICIPATE.

## Embarazo de Alicia Villarreal con problemas

El asedio constante de algunos medios de comunicación fue uno de los factores que provocó el malestar de la cantante mexicana Alicia Villarreal, quien tuvo que ser hospitalizada ante el peligro que la condición suponía para el bebé que espera.

"Queremos pedir muy encarecidamente a los medios de comunicación que tanto la han apoyado durante toda su carrera, que le permitan llevar a buen término esta última etapa de su embarazo con la tranquilidad que se requiere", solicitó la empresa Generamus Management, que la representa, en un comunicado de prensa.

Alicia fue hospitalizada en Monterrey, al norte de

México, el sábado en la noche y dada de alta el lunes por la mañana, aclaró la compañía.

Su cardiólogo Félix Cedillo y su ginecólogo, identificado sólo como el doctor Garza, le diagnosticaron "un



síncope neurocardiogénico, hipotensión y un posible hipoperfusión", dice el comunicado.

El tratamiento que recibió "La Güerita Consentida" logró la estabilización tanto de ella como de su bebé, se informó.

Villarreal espera su tercer hijo para finales de este mes.

La semana pasada una revista publicó que un músico que trabajó con ella en el pasado, identificado como Aldo Peña, aseguró haber sido su amante. Peña desmintió tales declaraciones.

"Alicia, por su fortaleza física y anímica está superando las presiones a las que se ha visto sometida en los últimos días", dijo Generamus Management.

La cantante se dio a conocer como vocalista del grupo Límite, con el que ganó un Latin Grammy y dos premios Billboard al álbum del año, entre otras distinciones.

## Globes: 'Ugly Betty' Leads TV Surprises

Sending big stars home empty-handed, the Golden Globes gave a boost to some television newcomers on Monday, particularly America Ferrera of ABC's "Ugly Betty" and Alec Baldwin of NBC's "30 Rock."

Teary-eyed but smiling widely, Ferrera won the award for best comic actress on TV just a few minutes after the show itself was named best comedy.

It was a true underdog's tale. Ferrera competed against four women who had all been nominated for Golden Globes in the past, including two desperate housewives. ABC had such little faith in "Ugly Betty" initially that it was scheduled for the TV graveyard of Friday nights, until the network sensed a buzz and premiered it on Thursday, where it has flourished.



Ferrera said she hears every day from girls inspired by her character, Betty Suarez, saying it "truly brings a new face to television."

"30 Rock," a new NBC comedy, hasn't been noticed by many television viewers, but Baldwin's role as a megalomaniac TV network executive has enthralled critics. The Globes honored him as best actor in a comedy.

"I'm glad this isn't too heavy because I just had hernia surgery," Baldwin said after grabbing his trophy.

Television awards tend to be overshadowed by the movie winners at the Golden Globes, but they have a reputation for noticing newcomers' work before its bigger-named rival, the Emmys, and often the public itself.

One big exception is ABC's "Grey's Anatomy," the hospital soap that has quickly become one of the most popular series on television and was rewarded Monday by being named best drama.

Kyra Sedgwick of TNT's "The Closer" was named best actress in a drama, despite being up against two of ABC's most-featured players in top 10 shows - Ellen Pompeo of "Grey's Anatomy" and Evangeline Lilly of "Lost."

Sedgwick plays a detective specializing in coaxing confessions in "The Closer." Her win was a coup for TNT, competing against broadcast networks and HBO, and seemed to leave Sedgwick genuinely moved as she rose from her seat beside her husband, Kevin Bacon.

Best-drama actor winner Hugh Laurie of Fox's "House" is well-known, but he had to navigate a formidable category with Dr. McDreamy - Patrick Dempsey of "Grey's Anatomy" - and Kiefer Sutherland of "24."

Laurie said he had no acceptance speech prepared, even though he won the same award last year for playing a brilliant but flawed doctor. He managed to wing it, with his thanks extending to the show's "wonderful crew." He quickly realized his awards-show cliché.

Helen Mirren won the Golden Globe for best actress in a miniseries or movie for her starring role in HBO's "Elizabeth I." Among her competitors for the award? Helen Mirren, for her work in "Prime Suspect: The Final Act."

Jeremy Irons won a supporting actor award for his work in "Elizabeth I." "Why is it that the jobs that are the most fun are the ones that give you awards?" Irons said. "It's like you don't deserve them."

READ EL EDITOR ONLINE @ [www.eleditor.com](http://www.eleditor.com)

## NICK LACHEY AND EVA MENDES ARE MOST FUN

Nick Lachey and Eva Mendes have been named Fun Fearless Male and Female of the Year by Cosmopolitan magazine.

The stars grace a double cover in the magazine's February issue. Mendes is pictured on the front wearing a sky blue dress followed by a second cover featuring Lachey in a button-down shirt and jeans.

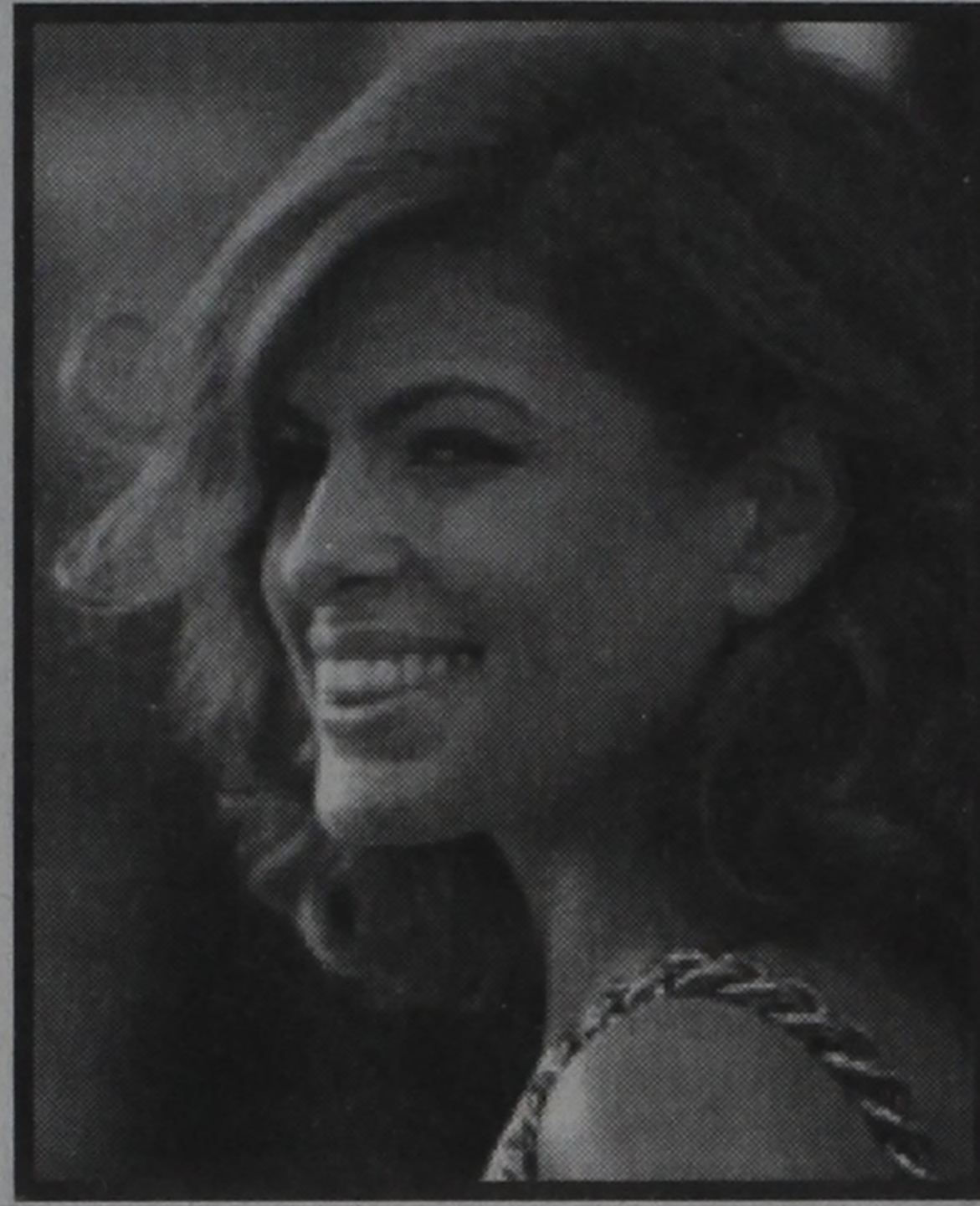
Lachey, 33, had a 2006 hit album, "What's Left of Me," which used his broken marriage with Jessica Simpson as inspiration.

"I've certainly gotten my share of criticism from people who are like 'how could you talk about all that? It's so undignified,'" he says in an interview with the magazine.

"For me, it was the greatest thing I could do to let my guard down and be willing to expose my emotions and put them into music. Especially when going through an experience like divorce, you have to find some outlet to get that out of your system or it'll eat you up."

Mendes, 28, has starred in films such as "Training Day" and "Hitch," and will be seen opposite Nicolas Cage in the thriller "Ghost Rider," a Sony Pictures release, which is slated to open in theaters Feb. 16.

"I took a risk with acting. ... You just always have to take risks," she tells the magazine. "I always go with my gut, and it's always right. People are scared to do that."



# EXPO 2007

8th Annual Bridal/Quinceanera Show  
Sunday, February 11th  
Holiday Inn Park Plaza  
South Loop 289 & Indiana



**BOOTH RENTAL SPACE AVAILABLE NOW! DON'T MISS OUT! DEADLINE FOR BOOTH SPACE IS JANUARY 31ST**

If you're in the Bridal & Quinceanera business, you DON'T want to miss this show!  
Call Connie Hayes @ 806-748-2404 for information

**This show will be heavily promoted on radio and television**

Participating Exhibitors include:  
**United Supermarkets**

Presented by:



Ad Council.org

[www.smallstep.gov](http://www.smallstep.gov)

